



## CUPRINS

### **AMINTIRI ..... 15**

#### **Domnița DUMITRESCU**

*Prietena mea, Tudora* ..... 17

#### **Dana OPRICA**

*Imperiul din inima hispaniștilor* ..... 19

#### **Gerardo PIÑA-ROSALES**

*Para Tudora* ..... 25

#### **Lavinia SIMILARU**

*Profesoara căreia îi datorez cariera* ..... 27

### **CONTRIBUȚII ȘTIINȚIFICE ..... 29**

#### **Amelia SANDU-ANDRIEȘ**

*Cinci scrisori ale lui Ignațiu de Loyola în traducere românească* ..... 31

#### **Iulia BOBĂILĂ**

*Traducătorul caligraf* ..... 49

#### **Geo CONSTANTINESCU**

*Arturo Barea – La forja de un rebelde* ..... 64

#### **Oana – Adriana DUȚĂ**

*¿La luz es como el agua? Una mirada desde la perspectiva de la metáfora conceptual* ..... 75



**George Dan ISTRATE**

*I termini della scultura. Proposta per un glossario italiano-romeno (seconda parte) ..... 90*

**Victor IVANOVICI**

*„Poza a ieșit mișcată” (Urmuz – Cortázar: un teritoriu cratylian) .....125*

**Florentina PASCU**

*O aplicare a influenței lui Eco asupra criticii românești ..... 174*

**Elena PÎRVU**

*Sul trapassato remoto italiano e le modalità della sua traduzione in romeno .....194*

**Lavinia SIMILARU**

*Cuatro discursos de prostitutas en las «novelas contemporáneas» de Benito Pérez Galdós.....206*

**Andreea ȚACU**

*La estética revolucionaria del esperpento en la novela «Tirano Banderas» por Ramón María del Valle-Inclán.....226*

**Cristiana VĂRGATU**

*Identity Perceived by the Elizabethan Playwrights, Thomas Nashe and Christopher Marlowe .....238*

**Luminița VLEJA, Roxana Maria CREȚU**

*Algunas reflexiones sobre las estructuras sociolingüísticas marginales en la obra Bajarse al moro y sus desafíos en la traducción al rumano .....248*